

Arrêté du Grand Conseil

Date de l'AGC: 22 mars 2017
No d'affaire: 2017.RRGR.31

Autorisations de dépenses à renouveler en 2017 et en 2018 pour la prolongation de locations cantonales **Arrêté collectif sur les crédits d'engagement**

1 Objet

Arrêté collectif pour les crédits d'engagement de locations qui doivent être prolongées soit pour des objets dont les autorisations de dépenses arrivent à échéance en 2017 et 2018, soit pour des locations pour lesquelles il sera possible prochainement de faire valoir une option contractuelle de prolongation de la durée de location ou encore pour des locaux pour lesquels les contrats de bail sont anciens et doivent être mis à jour.



2 Bases légales

- Loi du 26 mars 2002 sur le pilotage des finances et des prestations (LFP ; RSB 620.0), articles 42 ss
- Ordonnance du 3 décembre 2003 sur le pilotage des finances et des prestations (OFP ; RSB 621.1), articles 136 ss
- Ordonnance du 18 octobre 1995 sur l'organisation et les tâches de la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie (Ordonnance d'organisation TTE, OO TTE ; RSB 152.221.191), article 14, lettre *b*

3 Autorisations de dépenses distinctes pour des locations

Les autorisations de dépenses pour des locations cantonales à renouveler en 2017 et en 2018 sont regroupées dans arrêté collectif afin d'avoir une meilleure vue d'ensemble. Chaque location à autoriser fait l'objet d'une autorisation de dépenses distincte et peut être approuvée ou refusée individuellement.

De nouvelles autorisations de dépenses sont nécessaires pour les locations suivantes afin que les contrats de bail actuels et qui ont fait leurs preuves puissent être reconduits :

3.1 Berne, Bernstrasse 100

Utilisateur : Police cantonale, poste de police Berne Ouest
 N° du contrat : 200367
 Location cantonale depuis le : 15 février 2008
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} février 2018 au 31 janvier 2028

Frais de location annuels :		CHF	488 016.–
comprenant Loyer net	CHF	424 356.–	
Frais accessoires	CHF	63 660.–	

Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP CHF 488 016.–

Crédit à approuver CHF 488 016.–

3.2 Berne, Brunnadernstrasse 42

Utilisateur : Police cantonale, poste de police Berne Est
 N° du contrat : 200360
 Location cantonale depuis le : 1^{er} janvier 2008
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2027

Frais de location annuels :		CHF	417 920.–
comprenant Loyer net	CHF	367 940.–	
Frais accessoires	CHF	49 980.–	

Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP CHF 417 920.–

Crédit à approuver CHF 417 920.–

3.3 Berne, Waisenhausplatz 32 et 32a, Hodlerstrasse 6 (sites d'un seul tenant)

Utilisateur : Police cantonale, poste de police Berne Centre
 N° du contrat : 200357
 Location cantonale depuis le : 1^{er} janvier 2008
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2027

Frais de location annuels :		CHF	2 238 870.–
comprenant Loyer net	CHF	1 923 870.–	
Frais accessoires	CHF	315 000.–	

Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP CHF 2 238 870.–

Crédit à approuver CHF 2 238 870.–

3.4 Berne, Neubrückestrasse 166

Utilisateur : Police cantonale, centre d'intervention de Neufeld
 N° du contrat : 200373
 Location cantonale depuis le 1^{er} janvier 2008
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2027

Frais de location annuels :		CHF	993 000.–
comprenant	Loyer net	CHF	953 000.–
	Frais accessoires	CHF	40 000.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP			CHF 993 000.–
Crédit à approuver			CHF 993 000.–

3.5 Bienne, Rue du Débarcadère 20

Utilisateur : Police cantonale / Justice : Ministère public
 N° du contrat : 200673
 Location cantonale depuis le : 1^{er} août 2008
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} décembre 2018 au 30 novembre 2028

Frais de location annuels :		CHF	426 866.–
comprenant	Loyer net	CHF	386 866.–
	Frais accessoires	CHF	40 000.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP			CHF 426 866.–
Crédit à approuver			CHF 426 866.–

3.6 Berne, Stadtbachstrasse 64

Utilisateur : BFH, Département Gestion, santé, travail social (GST)
 N° du contrat : 200252
 Location cantonale depuis le : 1^{er} septembre 2006
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} août 2018 au 31 juillet 2028

Frais de location annuels :			CHF	496 784.–
comprenant	Loyer net	CHF	449 184.–	
	Frais accessoires	CHF	47 600.–	
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP				CHF 496 784.–
Crédit à approuver				CHF 496 784.–

3.7 Bienne, Rue de la Gabelle 21

Utilisateur : Ecole des arts visuels de Bienne (SfGB)
 N° du contrat : 200609
 Location cantonale depuis le : 1^{er} septembre 2009
 Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} septembre 2019 au 31 août 2024

Frais de location annuels :			CHF	552 156.–
comprenant	Loyer net	CHF	496 836.–	
	Frais accessoires	CHF	55 320.–	
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP				CHF 552 156.–
Crédit à approuver				CHF 552 156.–

3.8 Bienne, Rue Centrale 62 / 64 / 66

Utilisateur : Centre d'orientation professionnelle (OP)
 N° du contrat : 200409
 Location cantonale depuis le : 1^{er} septembre 2009
 Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} septembre 2019 au 31 août 2024

Frais de location annuels :			CHF	346 488.–
comprenant	Loyer net	CHF	298 488.–	
	Frais accessoires	CHF	48 000.–	
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP				CHF 346 488.–
Crédit à approuver				CHF 346 488.–

3.9 Bienne, Rue du Contrôle 20

Utilisateur : Services psychologiques pour enfants et adolescents franco-phones, Office de la population et des migrations, Office des poursuites et des faillites de la région administrative du Seeland et Arrondissement d'ingénieur en chef III de l'Office des ponts et chaussées

N° des contrats : 200384 et 200371

Location cantonale depuis le : 1^{er} novembre 2009

Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} novembre 2019 au 31 octobre 2024

Frais de location annuels :		CHF	963 384.–
comprenant	Loyer net	CHF	888 384.–
	Frais accessoires	CHF	75 000.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP		CHF	963 384.–
Crédit à approuver		CHF	963 384.–

3.10 Ostermundigen, Poststrasse 25

Utilisateur : Office des poursuites et des faillites du Mittelland, Bureau du registre foncier et Préfecture

N° des contrats : 200394 et 200395

Location cantonale depuis le : 1^{er} mai 2009 et 1^{er} mai 2010

Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} mai 2020 au 30 avril 2025

Frais de location annuels :		CHF	1 516 043.–
comprenant	Loyer net	CHF	1 353 782.–
	Frais accessoires	CHF	162 261.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP		CHF	1 516 043.–
Crédit à approuver		CHF	1 516 043.–

3.11 Berne, Laupenstrasse 18/18a

Utilisateur : Office de l'état civil de Berne-Mittelland et centre de documents d'identité de Berne

N° des contrats : 200411, 200513 et 200538

Location cantonale depuis le : 1^{er} décembre 2009

Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} mars 2020 au 28 février 2025

Frais de location annuels :		CHF	720 744.–
comprenant	Loyer net	CHF	649 536.–
	Frais accessoires	CHF	71 208.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP		CHF	720 744.–
Crédit à approuver		CHF	720 744.–

3.12 Berne, Hallerstrasse 12

Utilisateur : Université de Berne, Institut de géographie
 N° du contrat : 200204
 Location cantonale depuis le : 20 octobre 1974
 Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} novembre 2018 au 31 octobre 2023

Frais de location annuels :		CHF	1 295 536.–
comprenant	Loyer net	CHF	1 175 236.–
	Frais accessoires	CHF	120 300.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP		CHF	1 295 536.–
Crédit à approuver		CHF	1 295 536.–

3.13 Berne, Hallerstrasse 6

Utilisateur : Université de Berne (World Trade Institute [WTI] et International Space Science Institute)
 N° des contrats : 200203 et 200523
 Location cantonale depuis : 1998 et 1^{er} janvier 2012
Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} août 2019 au 31 juillet 2029

Frais de location annuels :		CHF	873 826.–
comprenant	Loyer net	CHF	795 226.–
	Frais accessoires	CHF	78 600.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP		CHF	873 826.–
Crédit à approuver		CHF	873 826.–

3.14 Berne, Schwarztorstrasse 87

Utilisateur : Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule (BFF) Berne
 N° du contrat : 200340
 Location cantonale depuis le : 1^{er} août 2007
 Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} août 2018 au 31 juillet 2023

Frais de location annuels :		CHF	504 732.–
comprenant	Loyer net	CHF	447 732.–
	Frais accessoires	CHF	57 000.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP			CHF 504 732.–
Crédit à approuver			CHF 504 732.–

3.15 Berne, Effingerstrasse 12

Utilisateur : Service psychologique pour enfants et adolescents de Berne et Service pédopsychiatrique de l'Université de Berne
 N° des contrats : 200642 et 200641
 Location cantonale depuis le : 1^{er} janvier 1968 et 1^{er} novembre 1997
 Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2027

Frais de location annuels :		CHF	238 330.–
comprenant	Loyer net	CHF	213 330.–
	Frais accessoires	CHF	25 000.–
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP			CHF 238 330.–
Crédit à approuver			CHF 238 330.–

3.16 Berne, Schwarztorstrasse 48

Utilisateur : Haute école spécialisée bernoise
 N° du contrat : 200450
 Location cantonale depuis le : 1^{er} septembre 2011
 Prolongation demandée : 5 ans, du 1^{er} septembre 2021 au 31 août 2026

Frais de location annuels :		CHF	2 014 152.–
comprenant	Loyer net	CHF	1 779 600.–

Frais accessoires	CHF	234 552.–		
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP	CHF		2 014 152.–	
Crédit à approuver	CHF		2 014 152.–	

3.17 Berne, Gesellschaftsstrasse 47/49

Utilisateur :	Université de Berne			
N° du contrat :	200202			
Location cantonale depuis le :	1 ^{er} mars 1973			
Prolongation demandée :	10 ans, du 1 ^{er} juillet 2017 au 30 juin 2027			
Frais de location annuels :		CHF	244 490.20	
comprenant	Loyer net	CHF	224 140.20	
	Frais accessoires	CHF	20 350.–	
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP	CHF		244 490.20	
Crédit à approuver	CHF		244 490.20	

3.18 Berthoud, Pestalozzistrasse 17

Utilisateur :	Gymnase de Berthoud			
N° du contrat :	200576			
Location cantonale depuis le :	1 ^{er} janvier 1998			
Prolongation demandée :	10 ans, du 1 ^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2027			
Frais de location annuels :		CHF	883 944.–	
comprenant	Loyer net	CHF	668 404.–	
	Frais accessoires	CHF	180 000.–	
	Amortissement	CHF	35 540.–	
Montant du crédit déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 47, alinéa 2 LFP	CHF		883 944.–	
Crédit à approuver	CHF		883 944.–	

3.19 Köniz, Bläuackerstrasse 1

Utilisateur :	BFF, année scolaire de préparation professionnelle
N° du contrat :	200502

Location cantonale depuis le : 1^{er} août 2001

Prolongation demandée : 10 ans, du 1^{er} février 2016 au 31 janvier 2026

Frais de location annuels :	CHF	329 102.–
-----------------------------	-----	-----------

comprenant	Loyer net	CHF	305 502.–
	Acompte sur les frais accessoires	CHF	23 600.–

Montant du crédit déterminant pour les frais annuels totaux	CHF	329 102.–
--	------------	------------------

Crédit à approuver	CHF	329 102.–
---------------------------	------------	------------------

4 Nature de la dépense et qualification juridique

Il s'agit, pour toutes ces demandes de crédit, de dépenses nouvelles et périodiques au sens des articles 47 et 48, alinéa 1 LFP.

5 Nature du crédit / Compte / Groupe de produits / Exercice

Les crédits seront relayés par le versement de loyers mensuels. Les versements sont inscrits au budget 2017 et au plan intégré mission-financement de la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie dans le groupe de produits Gestion des biens immobiliers (09.15.9100). Les versements seront effectués par le biais des comptes 316000 et 312000.

6 Conditions

Le présent arrêté autorise les coûts supplémentaires liés au renchérissement et aux obligations contractuelles (art. 54, al. 3 LFP et art. 151 OFP).

7 Votation populaire facultative

Dans la mesure où le présent arrêté collectif permet d'autoriser des dépenses périodiques de plus de 400 000 francs par an, celles-ci sont soumises au référendum facultatif. L'arrêté collectif doit être publié dans la Feuille officielle du Jura bernois.

8 Charges imposées par le Grand Conseil

L'autorisation de dépenses pour les sites de « Waisenhausplatz 32 et 32a, Hodlerstrasse 6 » sera limitée à cinq ans.

Berne, le 22 mars 2017

Au nom du Grand Conseil,
le président: *Reinhard*
le secrétaire général: *Trees*



Référendum facultatif en matière financière

Le vote populaire (référendum) peut être demandé au sujet du présent arrêté de dépenses adopté par le Grand Conseil pendant la session de mars 2017 (article 62, alinéa 1, lettre c de la Constitution cantonale).

Les articles 123 à 132 de la loi du 5 juin 2012 sur les droits politiques sont applicables à la collecte et au dépôt des signatures (au moins 10 000 personnes ayant le droit de vote en matière cantonale).

Début du délai référendaire: 12 avril 2017

Expiration du délai référendaire (dépôt des signatures auprès de la commune pour attestation) 12 juillet 2017

Dépôt des signatures attestées à la Chancellerie d'Etat 11 août 2017